



大会

Distr.
GENERAL

A/52/782
2 February 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十二届会议

议程项目 24

通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的
更美好世界

1998 年 2 月 2 日

大会主席为遵守奥林匹克休战
提出的庄严呼吁

大会主席谨就遵守奥林匹克休战提出以下庄严呼吁:

1997 年 11 月 25 日,大会通过了第 52/21 号决议,其中大会敦促会员国在 1998 年 2 月 7 日至 22 日在日本长野举行第十八届冬季奥林匹克运动会期间遵守奥林匹克休战。

奥林匹克休战的观念来自古希腊“握手言和”(ekecheiria)的传统,即在运动会期间停止一切战事。

今天,奥林匹克休战已经成为了人类希望建立一个以公平的竞争规则、和平、人道与和解为基础的世界的一种表现。此外,奥林匹克休战象征着从古老而智慧的传统通往联合国首要的宗旨——维持国际和平与安全的桥梁。为了最明显地表现出奥林匹克运动和联合国之间存在着共同的目标和愿望,国际奥林匹克委员会决定在奥林匹克运动会的所有比赛场地悬挂联合国旗。这项传统将由长野冬季奥林匹克运动会开始。

即将举行的长野运动会将是本世纪最后一次冬季奥林匹克运动会,它应成为连接下一个千禧年的象征,成为人类追求没有仇恨与战争的世界,各国以和平、友好和互相尊重为国家之间关系的基础的世界的转接点。

那个目标可能仍然是难以捉摸的,但如果奥林匹克休战能帮助我们暂时停止冲突和争吵,即使是短暂的,它将带给国际社会一个强有力的信息。在长野第十八届冬季奥林匹克运动会期间悬挂联合国旗的情形下,遵守休战将具有更大的象征意义。

我因此庄严呼吁所有国家表现出它们决心支持人民之间的友爱和理解的精神,在长野运动会期间遵守奥林匹克休战。

我敦促所有目前不管为了什么理由,不管在什么地方从事武装斗争的人遵守休战,停止敌对行动。我促请每一个会员国,单独或集体地,主动遵守奥林匹克休战,以此做为促进友好,鼓励充分按照《联合国宪章》的宗旨与原则,和平解决争端的一个途径。

- - - - -